



دعای روز مباھله

اعمال ماه ذی الحجه؛ روز بیست و چهارم - روز مباھله است، این روز، روز شریفی است و در آن چند عمل وارد است: چهارم - خواندن دعای مباھله که شبیه به دعای سحرهای ماه رمضان است و شیخ و سید هر دو نقل کرده‌اند لکن ما بین روایات آن دو بزرگوار اختلاف کثیر است و من اختیار می‌کنم روایت شیخ را در مصباح فرموده دعای روز مباھله روایت شده با فضیلت آن از حضرت صادق علیه السلام می‌گویی:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ بَهَائِكَ بَأْبَهَاهَ وَكُلُّ بَهَائِكَ بَهِيٌّ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِبَهَائِكَ كُلُّهٖ

خدایا از تو درخواست می‌کنم بحق نورانیترین مراتب انوارت در صورتی که تمام مراتب آن نورانی است
خدایا پس درخواست می‌کنم بحق تمام مراتب نورانیت

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ جَلَالِكَ بَأْجَلِهِ وَكُلُّ جَلَالِكَ جَلِيلٌ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِجَلَالِكَ كُلُّهٖ

خدایا از تو درخواست می‌کنم بحق عالیترین مراتب جلالت در صورتی که تمام مراتب جلالت عالی است
خدایا پس از تو درخواست می‌کنم بحق تمام مراتب جلالت

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ جَمَالِكَ بِأَجْمَلِهِ وَكُلُّ جَمَالِكَ جَمِيلٌ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِجَمَالِكَ كُلُّهٖ

خدایا از تو درخواست می‌کنم بحق نیکوترین مراتب جمالت در صورتی که تمام مراتب جمالت نیکو است
خدایا پس درخواست می‌کنم بحق تمام مراتب جمالت



اللَّهُمَّ إِنِّي أَدْعُوكَ كَمَا أَمْرَتَنِي فَاسْتَجِبْ لِي كَمَا وَعَدْتَنِي

خدایا تو را میخوانم آنچنان که دستورم دادی پس دعایم اجابت فرمای همچنانکه وعدهام فرمودی

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ عَظَمَتِكَ بِأَعْظَمِهَا وَكُلُّ عَظَمَتِكَ عَظِيمَةُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِعَظَمَتِكَ كُلُّهَا

خدایا از تو درخواست میکنم بحق بزرگترین مراتب عظمت در صورتی که تمام مراتب عظمت بزرگ است
خدایا پس درخواست میکنم بحق تمام مراتب عظمت

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ نُورِكَ بِأَنْوَرِهِ وَكُلُّ نُورٍ كَنِيرٌ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِنُورِكَ كُلُّهٖ

خدایا از تو درخواست میکنم بحق روشنترین مراتب نورت در صورتیکه تمام مراتب نورت روشن است خدایا
پس از تو درخواست میکنم بحق تمام مراتب نورت

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ رَحْمَتِكَ بِأَوْسَعِهَا وَكُلُّ رَحْمَتِكَ وَاسِعَةُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِرَحْمَتِكَ كُلُّهَا

خدایا از تو درخواست میکنم به وسیعترین مراتب رحمت در صورتی که تمام مراتب رحمت وسیع است
خدایا پس از تو درخواست میکنم به حق تمام مراتب رحمت

اللَّهُمَّ إِنِّي أَدْعُوكَ كَمَا أَمْرَتَنِي فَاسْتَجِبْ لِي كَمَا وَعَدْتَنِي

خدایا از تو خواهانم و تو را میخوانم چنانکه مرا امر فرمودی پس مرا اجابت فرمای همچنانکه به من وعده
فرمودی



اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ كَمَالِكَ بِأَكْمَلِهِ وَكُلِّ كَمَالِكَ كَامِلًا اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِكَمَالِكَ كُلَّهِ

خدایا از تو درخواست می‌کنم به حق عالیترین کمالت در صورتی که جمیع مراتب کمالت کامل است خدایا
پس از تو درخواست می‌کنم به حق تمام مراتب کمالت

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ كَلِمَاتِكَ بِأَتْهَا وَكُلِّ كَلِمَاتِكَ تَامَةً اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِكَلِمَاتِكَ كُلَّهَا

خدایا از تو درخواست می‌کنم به حق کاملترین کلمات در صورتی که جمیع کلمات کامل است خدایا پس
از تو درخواست می‌کنم به حق تمام کلمات

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ أَسْمَائِكَ بِأَكْبَرِهَا وَكُلِّ أَسْمَائِكَ كَبِيرَةً اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ كُلَّهَا

خدایا از تو درخواست می‌کنم به حق نامهایت که بزرگند در صورتی که تمام نامهایت بزرگ است خدایا پس
درخواست می‌کنم به حق تمام نامهایت

اللَّهُمَّ إِنِّي أَدْعُوكَ كَمَا أَمْرَتَنِي فَاسْتَجِبْ لِي كَمَا وَعَدْتَنِي

خدایا از تو خواهانم و تو را می‌خوانم همچنانکه مرا امر فرمودی پس مرا اجابت فرمای چنانکه و عده دادی

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ عِزَّتِكَ بِأَعْزَّهَا وَكُلِّ عِزَّتِكَ عَزِيزَةُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِعِزَّتِكَ كُلَّهَا

خدایا از تو درخواست می‌کنم به حق عالیترین مراتب عزت در صورتی که تمام مراتب آن عالی است خدایا
پس درخواست می‌کنم بحق تمام مراتب عزت



اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ مَسِيَّتِكَ بِأَمْضَاهَا وَكُلُّ مَسِيَّتِكَ مَا ضَيَّفَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَسِيَّتِكَ كُلَّهَا

خدایا از تو درخواست می‌کنم به حق نافذترین مراتب مشیت در صورتی که تمام مراتب آن نافذ است خدایا پس درخواست می‌کنم به تمام مراتب مشیت

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِقُدْرَتِكَ الَّتِي أَسْتَطَلْتَ بِهَا عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَكُلُّ قُدْرَتِكَ مُسْتَطِيلَةٌ اللَّهُمَّ إِنِّي
أَسْأَلُكَ بِقُدْرَتِكَ كُلَّهَا

خدایا از تو درخواست می‌کنم به حق آن قدرت کاملت که بر همه اشیاء احاطه دارد در صورتی که تمام مراتب قدرت احاطه به اشیاء دارد خدایا پس درخواست می‌کنم به حق تمام مراتب قدرت

اللَّهُمَّ إِنِّي أَذْعُوكَ كَمَا أَمْرَتَنِي فَاسْتَجِبْ لِي كَمَا وَعَدْتَنِي

خدایا من تو را می‌خوانم چنانکه دستورم فرمودی پس مرا اجابت فرمای چنانکه وعده ام دادی

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ عِلْمِكَ بِأَنْفَذِهِ وَكُلُّ عِلْمٍكَ نَافِذٌ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِعِلْمِكَ كُلِّهِ

خدایا از تو درخواست می‌کنم به حق نافذترین مراتب علمت در صورتی که تمام مراتب علمت نافذ است خدایا پس از تو درخواست می‌کنم به حق تمام مراتب علمت



اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ قَوْلَكَ بِأَرْضَاهُ وَكُلُّ قَوْلَكَ رَضِيَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِقَوْلَكَ كُلُّهِ

خدایا از تو درخواست می‌کنم به حق پسندیده‌ترین سخنهایت در صورتی که تمام سخنهایت پسندیده است خدایا پس از تو درخواست می‌کنم به حق تمام سخنهایت

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ مَسَائِلَكَ بِأَحَبِّهَا وَكُلُّهَا إِلَيْكَ حَبِيبُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَسَائِلَكَ كُلُّهَا

خدایا از تو درخواست می‌کنم به حق محبوب‌ترین حاجتی که برآورده‌ای در صورتی که تمام حاجتها که برآورده‌ای محبوب است خدایا پس درخواست می‌کنم به حق تمام حاجاتی که برآورده‌ای

اللَّهُمَّ إِنِّي أَدْعُوكَ كَمَا أَمْرَتِنِي فَاسْتَجِبْ لِي كَمَا وَعَدْتِنِي

خدایا تو را می‌خوانم چنانکه دستورم فرمودی پس مرا اجابت کن چنانکه وعده‌ام فرمودی

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ شَرِفَتَ بِأَشْرَفِهِ وَكُلُّ شَرِفَتَ شَرِيفُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِشَرِفَتَ كُلِّهِ

خدایا از تو درخواست می‌کنم به شریفترین مراتب شرافت در صورتی که تمام مراتب آن شریف است خدایا پس درخواست می‌کنم به تمام مراتب شرافت

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ سُلْطَانِكَ بِأَدْوَمِهِ وَكُلُّ سُلْطَانِكَ دَائِمُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِسُلْطَانِكَ كُلِّهِ

خدایا از تو درخواست می‌کنم به حق ابدیترین مقامات پادشاهیت در صورتی که تمام مقامات آن ابدی است خدایا پس درخواست می‌کنم به حق تمام مقامات پادشاهیت



اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ مُلْكِكَ بِلَفْرِهِ وَكُلُّ مُلْكِكَ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ أَسْأَلُكَ بِمُلْكِكَ كُلُّهِ

خدایا درخواست می‌کنم به حق نیکوترین مراتب ملکت در صورتی که تمام مراتب آن نیکو است خدایا پس
درخواست می‌کنم به تمام مراتب ملکت

اللَّهُمَّ إِنِّي أَدْعُوكَ كَمَا أَمْرَتَنِي فَاسْتَجِبْ لِي كَمَا وَعَدْتَنِي

خدایا من تو را می‌خوانم چنانکه مرا امر فرمودی پس مرا اجابت فرمای چنانکه وعده‌ام فرمودی

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ عَلَائِكَ بِأَعْلَاهُ وَكُلُّ عَلَائِكَ عَالٍ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِعَلَائِكَ كُلُّهِ

خدایا از تو درخواست می‌کنم به حق عالیترین مراتب بلندت در صورتی که تمام مراتب آن عالی است خدایا
پس درخواست می‌کنم به حق تمام مقامات بلندت

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ آيَاتِكَ بِأَحْجَبِهَا وَكُلُّ آيَاتِكَ عَجِيبَةً اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِآيَاتِكَ كُلُّهَا

خدایا از تو درخواست می‌کنم به حق گرامیترین و عجیبترین آیات در صورتی که تمام آیات عجیب و
شگفت است خدایا پس درخواست می‌کنم به حق تمام آیات

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ مَنْكَ بِأَقْدَمِهِ وَكُلُّ مَنْكَ قَدِيمُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَنْكَ كُلُّهِ

خدایا از تو درخواست می‌کنم به حق قدیمترین احسانهایت در صورتی که تمام احسانهایت قدیم است خدایا
پس درخواست می‌کنم به حق تمام احسانهایت



اللَّهُمَّ إِنِّي أَدْعُوكَ كَمَا أَمْرَتِنِي فَاسْتَجِبْ لِي كَمَا وَعَدْتَنِي

بار خدايا من تو را می خوانم چنانکه دستورم فرمودی پس مرا اجابت فرمای چنانکه وعدهام دادی

اللَّهُمَّ وَإِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَا (مِمَّا) أَنْتَ فِيهِ مِنَ الشَّوْنِ وَالْجَبَرُوتِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِكُلِّ شَأْنٍ وَكُلِّ
جَبَرُوتٍ

خدایا از تو درخواست می کنم به حق هر چه که در آن شئون و جبروت جمع است خدايا پس درخواست
می کنم به حق هر شانی و هر جبروتی

اللَّهُمَّ وَإِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَا تُحِبِّنِي بِهِ حِينَ أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ

خدایا از تو درخواست می کنم به حق آن چیزی که اگر تو را به آن چیز بخوانم اجابت می کنی ای خدا

يَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْأَلُكَ بِهَمَاءَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

ای خدایی که نیست خدایی جز تو از تو درخواست می کنم به نور لا اله الا انت

يَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْأَلُكَ بِجَلَالِ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

ای خدایی که معبدی جز تو نیست از تو درخواست می کنم به جلال لا اله الا انت



يَا لَّا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْأَلُكَ بِلَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

ای خدایی که معبدی جز تو نیست از تو درخواست می‌کنم به حق لا اله الا انت

اللَّهُمَّ إِنِّي أَدْعُوكَ كَمَا أَمْرَتَنِي فَاسْتَجِبْ لِي كَمَا وَعَدْتَنِي

خدایا من تو را می‌خوانم چنانکه دستورم فرمودی پس مرا اجابت فرمای چنانکه وعده‌ام فرمودی

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ رِزْقِكَ بِأَعْمَمِهِ وَكُلُّ رِزْقِكَ عَامَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِرِزْقِكَ كُلُّهِ

خدایا من از تو درخواست می‌کنم به حق عامترین مراتب رزقت در صورتی که تمام مراتب رزقت عام است
خدایا از تو درخواست می‌کنم به تمام مراتب رزقت

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ عَطَائِكَ بِأَهْنَئِهِ وَكُلُّ عَطَائِكَ هَنِيءٌ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِعَطَائِكَ كُلُّهِ

خدایا از تو درخواست می‌کنم به حق گوارانی‌ترین عطایت در صورتی که تمام مراتب عطایت گوار است خدایا
پس درخواست می‌کنم بتمام مراتب عطایت

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِكَ بِأَعْجَلِهِ وَكُلُّ خَيْرِكَ عَاجِلٌ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِخَيْرِكَ كُلُّهِ

خدایا از تو درخواست می‌کنم بحق عاجلترین مراتب خیرت در صورتی که تمام مراتب خیرت عاجل است
خدایا از تو درخواست می‌کنم به حق تمام مراتب خیرت



اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ بِأَفْضَلِهِ وَكُلِّ فَضْلِكَ فَاضِلٌ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِفَضْلِكَ كُلِّهِ

خدایا از تو درخواست می‌کنم به حق فاضلترین مراتب فضلت در صورتی که تمام مراتب بخشایشت زیاد است خدایا پس درخواست می‌کنم به حق تمام مراتب فضلت

اللَّهُمَّ إِنِّي أَدْعُوكَ كَمَا أَمْرَتَنِي فَاسْتَجِبْ لِي كَمَا وَعَدْتَنِي

خدایا من تو را می‌خوانم چنانکه دستورم فرمودی پس مرا اجابت فرمای چنانکه وعده‌امدادی

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَابْعَثْنِي عَلَى الْإِيمَانِ بِكَ وَالْتَّصْدِيقِ بِرَسُولِكَ عَلَيْهِ وَآلِهِ

السَّلَامُ

خدایا درود فرست بر محمد و آل محمد و مرا بر گرویدن به تو و تصدیق نمودن پیغمبرت که بر او و آلسن درود باد برانگیز

وَالْوِلَايَةِ لِعَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ وَالْبَرَاءَةِ مِنْ عَدُوِّهِ

و نیز مرا بر دوستی و ولایت (امیر المؤمنین) علی بن ابی طالب و بیزاری از دشمنانش

وَالإِيمَانُ بِالْأَئمَّةِ مِنْ آلِ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ فَإِنِّي قَدْ رَضِيَتْ بِذَلِكَ يَارَبِّ

و پیروی از امامان از آل محمد که بر آنان درود باد برانگیزان پس بدرستی که من بدان راضیم ای پروردگار



اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ فِي الْأَوَّلِينَ وَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ فِي الْآخِرِينَ

بار خدایا درود فرست بر محمد (ص) بنده تو و رسولت در اولین و درود فرست بر محمد (ص) در آخرين

وَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ فِي الْمَلَإِ الْأَعْلَى وَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ فِي الْمُرْسَلِينَ

و درود فرست بر محمد (ص) در ملاً اعلى و درود فرست بر محمد (ص) در رسولان

اللَّهُمَّ أَعْطِ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالشَّرْفَ وَالْفَضْيَلَةَ وَالدَّرَجَةَ الْكَبِيرَةَ

بار خدایا عطا کن محمد (ص) را (منبر) وسیله و شرف و فضیلت و مقام بزرگ

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَقَنْعَنِي بِمَا رَزَقْتَنِي وَبَارِكْ لِي فِيمَا آتَيْتَنِي

بار خدایا درود فرست بر محمد و آل محمد و به آنچه روزیم دادی مرا قانع فرمای و هر چه به من دادی
برايم مبارک ساز

وَاحْفَظْنِي فِي غَيْبَتِي وَكُلْ غَائِبٍ هُوَ لِي

و مرا در غیبت خود و هر غایبی که دارم (از هر گونه بدی در پناهت) حفظ کن

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَابْعَثْنِي عَلَى الْإِيمَانِ بِكَ وَالْتَّصْدِيقِ بِرَسُولِكَ

بار خدایا درود فrstت بر محمد (ص) و آل محمد و مرا بر ایمان به تو و تصدیق رسول (گرامیت) برانگیزان

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

بار خدایا درود فrstت بر محمد و آل محمد (ع)

وَأَسْأَلُكَ خَيْرَ الْخَيْرِ رِضْوَانَكَ وَالْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ الشَّرِّ سَخْطِكَ وَالنَّارِ

و از تو درخواست می‌کنم بهترین خوبیهای رضوان و بهشت تو را و به تو پناه می‌برم از بدترین بد خشمت و

دوزخ

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

بار خدایا درود فrstت بر محمد (ص) و آل محمد

وَاحْفَظْنِي مِنْ كُلِّ مُصِيبَةٍ وَمِنْ كُلِّ بَلِيهٍ وَمِنْ كُلِّ عَقُوبَةٍ

و مرا از هر مصیبت و بليت و از هر زجر و عقوبت



وَمِنْ كُلِّ فَتْنَةٍ وَمِنْ كُلِّ بَلَاءٍ وَمِنْ كُلِّ شَرٍّ وَمِنْ كُلِّ مَكْرُوهٍ

و از هر گونه فتنه و از هر بلاء و شر و از هر گونه گزند و ناخوشی

وَمِنْ كُلِّ مُصِيَّةٍ وَمِنْ كُلِّ آفَةٍ نَزَّلَتْ أَوْ تَنْزَلُ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ فِي هَذِهِ السَّاعَةِ

و از هر گونه مصیبت و پیش آمد بد و آفتی که نازل گردیده یا نازل گردد از آسمان بسوی زمین در پناه لطف محفوظ بدار در این ساعت

وَفِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَفِي هَذَا الْيَوْمِ وَفِي هَذَا الشَّهْرِ وَفِي هَذِهِ السَّنَةِ

و در این شب و در این روز و در این ماه و در این سال

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَاقْسِمْ لِي مِنْ كُلِّ سُرُورٍ وَمِنْ كُلِّ إِسْتِقَامَةٍ

بار خدایا درود فرست بر محمد و آل محمد و مرا بهره مند گردان از هر شادی و از هر خرمی و از هر پایداری و استقامت

وَمِنْ كُلِّ فَرْجٍ وَمِنْ كُلِّ عَافِيَةٍ وَمِنْ كُلِّ سَلَامَةٍ وَمِنْ كُلِّ كَرَامَةٍ

و از هر فرج و از هر عافیت و تندرستی و سلامتی و از هر کرامت



وَمِنْ كُلِّ رِزْقٍ وَاسِعٍ حَلَالٌ طَيِّبٌ وَمِنْ كُلِّ نِعْمَةٍ وَمِنْ كُلِّ سَعَةٍ نَرَأَتْ أَوْ تَنْزَلُ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ

و از هر رزق و روزی وسیع حلال پاکیزه و از هر نعمت و از هر وسعت که نازل شده یا نازل شود از آسمان به زمین

فِي هَذِهِ السَّاعَةِ وَفِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَفِي هَذَا الْيَوْمِ وَفِي هَذَا الشَّهْرِ وَفِي هَذِهِ السَّنَةِ

در این ساعت و در این شب و در این روز و در این ماه و در این سال

اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ ذُنُوبِي قَدْ أَخْلَقْتَ وَجْهِي عِنْدَكَ وَحَالَتْ بَيْنِي وَبَيْنَكَ وَغَيْرَتْ حَالِي عِنْدَكَ

بار خدایا اگر گناهانم چهره‌ام را نزد تو فرسودند و میان من و تو حایل شدن و حال مرا در حضرت دگرگون کرده‌اند

فَإِنِّي أَسْأَلُكَ بِنُورِ وَجْهِكَ الَّذِي لَا يُظْفَأُ وَبِوْجْهِ مُحَمَّدٍ حَبِيبِكَ الْمُضْطَفِ

پس من از تو درخواست دارم به نور پاکت که خاموش نگردد و به آبروی حضرت محمد مصطفی (ص) حبیب تو

وَبِوْجْهِ وَلِيِّكَ عَلَى الْمُرْتَضَى وَبِحَقِّ أَوْلِيَائِكَ الَّذِينَ انْتَجَهُمْ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

و به آبروی ولیت علی مرتضی و به حق اولیائت که برگزیدی آنان را که درود فرستی بر محمد و آل محمد



وَأَنْ تَغْفِرِ لِي مَا مَضَى مِنْ ذُنُوبِي وَأَنْ تَعْصِمَنِي فِيمَا بَقِيَ مِنْ عُمُرِي

و آنچه از گناهان در گذشته دارم بیامرزی و در آینده عمرم از گناهان (در پناه لطفت) نگهم داری

وَأَعُوذُ بِكَ اللَّهُمَّ أَنْ أَعُودَ فِي شَيْءٍ مِّنْ مَعَاصِيكَ أَبْدَأْمَا أَبْقَيْتِنِي

و به تو پناه می‌برم بار خدایا که به چیزی از نافرمانی و معصیت تو بازگشت نمایم هرگز تا زنده‌ام داری

حَتَّى تَسْوَفَنِي وَأَنَّا لَكَ مُطِيعٌ وَأَنَّتَ عَنِّي رَاضٍ وَأَنْ تَخْتَمْ لِي عَمَلِي بِأَحْسَنِهِ وَتَجْعَلَ لِي ثَوَابَهُ
الجنة

تا جانم بگیری و من مطیع تو و تو از من راضی و خوشنود باشی و عملم را ختم به خیر و عاقبت به خیر
فرمایی و ثواب آن را بهشت برایم مقرر فرمایی

وَأَنْ تَقْعَلِ بِي مَا أَنْتَ أَهْلُهُ يَا أَهْلَ التَّقْوَى وَيَا أَهْلَ الْمُغْفِرَةِ صَلَّى عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

و اینکه آنچه تو اهل آنی با من بجای آری ای اهل تقوی و ای اهل آمرزش درود فرست بر محمد و آل محمد

وَارْحَمْنِي بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

و بر من ترحم فرما به رحمت تو امید دارم ای مهربانترین مهربانان عالم.

و بدان نیز که سید دعای مبسوطی برای روز مبارکه از حضرت امیرالمؤمنین علیه السلام روایت کرده است، هر که طالب است به اقبال الاعمال رجوع کند.